

E-THRU Steckachse (12 mm)



Benutzerbetriebsanleitungen in weiteren Sprachen sind verfügbar unter : <http://si.shimano.com>

WICHTIGER HINWEIS

- Informationen zur Montage und Einstellung von Produkten, die nicht in dieser Betriebsanleitung enthalten sind, erfragen Sie bitte am Ort des Kaufs oder bei einem Fahrradhändler. Eine Händlerbetriebsanleitung für professionelle und erfahrene Fahrradmechaniker ist auf unserer Website verfügbar (<http://si.shimano.com>).
- Demontieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht.

Lesen Sie zur Sicherheit diese Benutzerbetriebsanleitung vor der Verwendung vollständig durch und befolgen Sie die Anweisungen zur korrekten Verwendung.

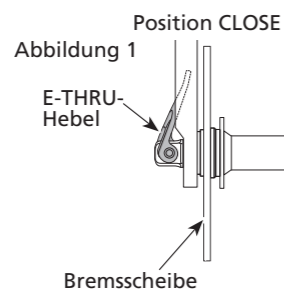
Wichtiger Sicherheitshinweis

Informationen über Ersatzmöglichkeiten erfragen Sie bitte am Ort des Kaufs oder bei einem Fahrradhändler.

⚠️ WARNUNG

- LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG ZUM E-THRU (12 mm) STECKACHSENSYSTEM. BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER.
- Die E-THRU Steckachse (12mm) darf nur in Kombination speziell hierfür vorgesehenen Rahmen und Naben verwendet werden. Falls sie zusammen mit einem anderen Rahmen oder einer anderen Nabe/einem anderen Laufrad verwendet wird, kann dies dazu führen, dass sich das Laufrad während der Fahrt löst, wodurch es zu schweren Verletzungen kommen kann.
- Wenn die E-THRU Steckachse (12mm) nicht korrekt am Fahrrad montiert ist, kann sich das Laufrad während der Fahrt lösen und es kann hierdurch zu schweren Verletzungen kommen.

- Falls sich der E-THRU-Hebel auf der rechten Seite (Bremsseibenseite) befindet, darf der E-THRU-Hebel die Bremsseibe nicht berühren (Abb. 1). Außerdem sicherstellen, dass der E-THRU-Hebel nicht mit dem Rahmen, anderen Teilen, Zubehör usw. kollidiert, und dass er beim Fahren nicht mit Hindernissen (wie z. B. Sträuchern und Steinen) in Kontakt kommt. Wenn sich der E-THRU-Hebel aufgrund von Kollision oder Kontakt mit Fremdkörpern löst, löst sich das Rad und beginnt zu klappern. In diesem Fall den Ort des Kaufs oder den Fahrradfachhändler aufsuchen. Der Betrieb des Fahrrads mit losem Rad kann zum Versagen des Fahrrads und schweren Verletzungen führen.

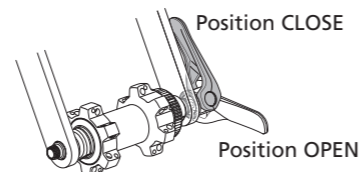


- Berühren Sie während des Umgangs mit dem E-THRU-System nicht die Bremsseibe. Betätigen Sie außerdem nicht den E-THRU-Hebel, während sich das Laufrad dreht. Die Bremsseibe ist sehr scharfkantig und kann beim Berühren ernste Verletzungen verursachen.
- Bremsättel und Bremsseiben werden bei Verwendung der Bremsen sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass die Bremsen sich nach dem Fahren ausreichend abgekühlt haben, bevor Sie das E-THRU-System handhaben.
- Bevor Sie das Laufrad einbauen, entfernen Sie sämtliche Fremdkörper und vorhandenen Staub aus dem Ausfallende, dem rahmenseitigen Gewinde und den Achsoffnungen. Fremdkörper und Staub können den ordnungsgemäßen Einbau des E-THRU-Steckachsensystems verhindern. Wenn die Nabe und Achse nicht ordnungsgemäß eingebaut sind, kann sich das Laufrad lösen, wodurch es zu schweren Verletzungen kommen kann.
- Der Einstellmechanismus kann maximal um 3 Umdrehungen gedreht werden. Drehen Sie den Einstellmechanismus nicht mit übermäßiger Kraftanwendung mit oder gegen den Uhrzeigersinn, wenn er sich nur schwergängig drehen lässt. Durch Drehen des Einstellmechanismus mit übermäßiger Kraftanwendung kann dieser beschädigt werden.

- Wird das Fahrrad ohne Einstellvorrichtung gefahren, kann es vorkommen, dass eine Einstellung im Nachhinein nicht mehr möglich ist, daher ist sicherzustellen, dass die E-THRU Steckachse durch eine neue ersetzt wird.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung nach dem Durchlesen zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Bitte beachten:

- Kontrollieren Sie die E-Thru-Naben immer vor dem Fahren, um sicherzustellen, dass die Laufräder richtig montiert sind. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie das Fahrrad auf einem öffentlichen Platz abgestellt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die E-Thru-Hebel völlig geschlossen und in der Schließposition sind (Die Seite des Hebels mit der Aufschrift 'CLOSE' muss vom Fahrrad wegzeigen). Wie in der Abbildung gezeigt, müssen die Hebel gekippt werden. Die Hebel nicht drehen.



- Falls Sie die E-THRU-Hebelachse ersetzen, achten Sie darauf, dass die neuen Hebelachse die gleiche Modellbezeichnung trägt wie das am Rahmen vorhandene E-THRU-Modell. Sind die Modellbezeichnungen unterschiedlich, kann die neue E-THRU-Hebelachse unter Umständen wegen unterschiedlicher Achslängen, Gewindegößen, Gehäusedurchmesser usw. nicht korrekt am Rahmen montiert werden.
- Gegen natürliche Abnutzung und Alterung durch eine normale Verwendung der Teile wird keine Garantie gewährt.

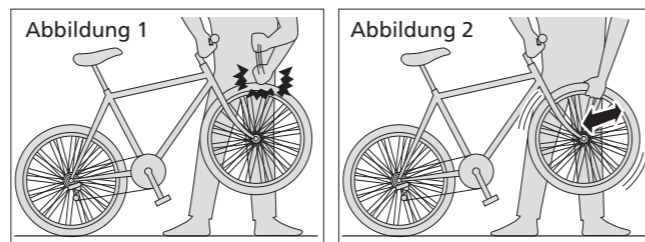
Regelmäßige Überprüfung vor Fahrten mit dem Fahrrad

Vor Fahren des Fahrrads prüfen Sie die folgenden Punkte. Wenn es Probleme mit den folgenden Punkten gibt, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder einen Fahrradhändler.

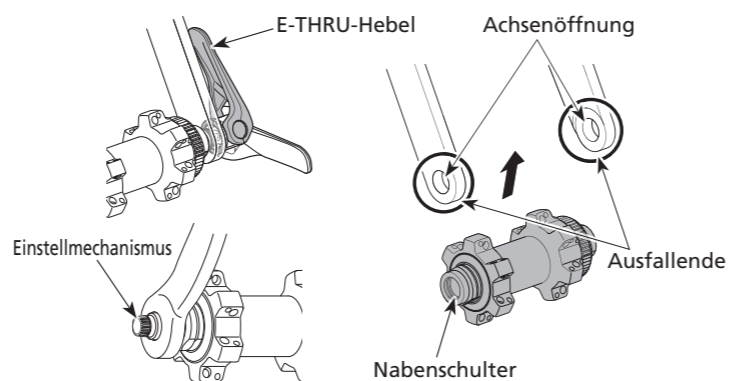
- Sind die Laufräder korrekt in den Rahmen eingesetzt?
- Sind die E-THRU-Hebel vollständig in die CLOSE-Position gedrückt?

SCHNELLPRÜFUNG

Heben Sie das Fahrrad an, so dass das Laufrad den Boden nicht berührt und schlagen Sie einige Male oben auf den Reifen, wie in der Abbildung 1 gezeigt. Rütteln Sie außerdem seitwärts am Laufrad wie in der Abbildung 2 gezeigt, um sicherzustellen, dass das Laufrad absolut spielfrei sitzt. Diese Prüfung bietet jedoch keine Gewähr, dass der E-THRU-Hebel mit dem richtigen Anzugsdrehmoment festgestellt ist. Wenn Sie unsicher sind, ob der E-THRU-Hebel mit dem richtigen Anzugsdrehmoment festgestellt ist, wiederholen Sie vor dem Losfahren das im Abschnitt 'Installation des Rads' beschriebene Vorgehen.



Bezeichnung der Teile



Betätigung

HINWEIS

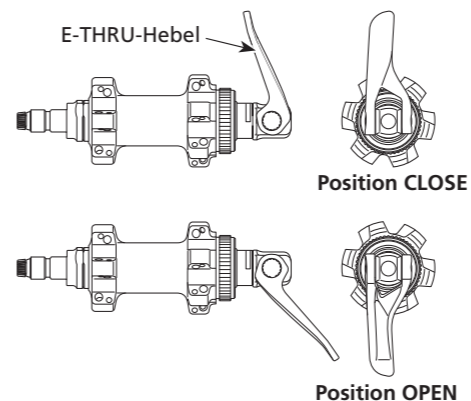
- Betätigen Sie den E-THRU-Hebel ausschließlich mit der Hand. Verwenden Sie niemals einen Hammer oder andere Gegenstände zum Schließen des Hebels. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises können das E-THRU-System bzw. der Rahmen beschädigt werden.

Was ist die E-THRU-Nabe?

Die E-THRU-Nabe ist ein Mechanismus, mit dem sich das Laufrad mit einer Betätigung des E-THRU-Hebels an der Nabe montieren oder ausbauen lässt.

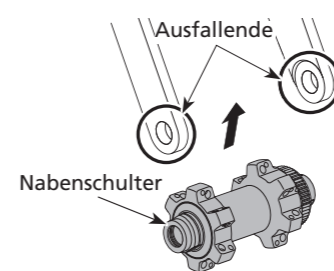
Funktion der E-THRU-Nabe

Kippen Sie den E-THRU-Hebel in die Schließposition und klemmen Sie den Rahmen ein, um das Laufrad in der korrekten Position zu fixieren.

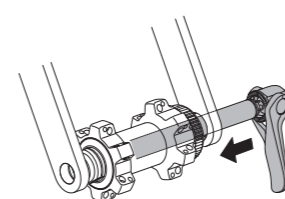


Einsetzen des Laufrads

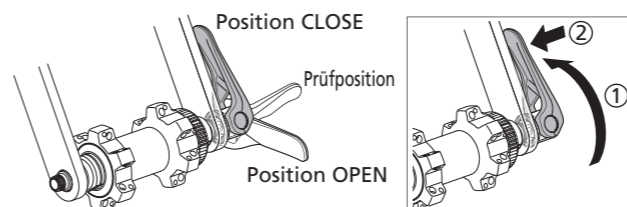
1. Richten Sie die Nabenschulter richtig am Ausfallende aus.



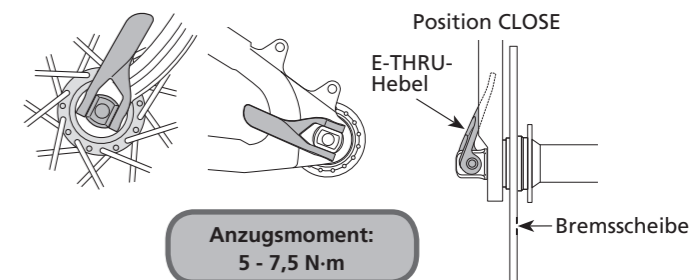
2. Drehen Sie den E-THRU-Hebel in die offene Position (OPEN), und setzen Sie ihn in das Loch im Ausfallende ein, das dem Gewinde gegenüber liegt. Schieben Sie die Hebelachse vollständig durch das Loch, bis sie das Gewinde auf der anderen Seite erreicht.



3. Drehen Sie den E-THRU-Hebel, um die E-THRU-Hebelachse in das rahmenseitige Gewinde einzuschrauben. Öffnen und schließen Sie den E-THRU-Hebel; ziehen Sie die E-THRU-Hebelachse im rahmenseitigen Gewinde fest, bis ein Widerstand spürbar ist, wenn sich der E-THRU-Hebel parallel zur Nabenachse befindet und in die Position CLOSE gedrückt wird.



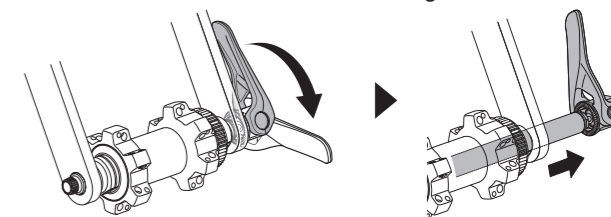
4. Aus Sicherheitsgründen muss der E-THRU-Hebel in der Schließposition auf den Rahmen gestellt werden. Drücken Sie den E-THRU-Hebel mit der Handfläche vollständig in die Schließposition. Stellen Sie sicher, dass die Seite des E-THRU-Hebels mit der Aufschrift 'CLOSE' vom Fahrrad wegzeigt. Sicherstellen, dass der E-THRU-Hebel nicht mit dem Rahmen, anderen Teilen, Zubehör usw. kollidiert. Außerdem darauf achten, dass er beim Fahren nicht mit Hindernissen (wie z. B. Sträuchern und Steinen) in Kontakt kommt. Ist der E-THRU-Hebel nicht korrekt ausgerichtet, muss der Einstellmechanismus entsprechend justiert werden. Informationen zur Einstellung finden Sie in "Justieren des Einstellmechanismus".



Falls sich in der Serviceanleitung Anweisungen zur Feststellposition des E-THRU-Hebels befinden, müssen diese Anweisungen beim Festziehen eingehalten werden.

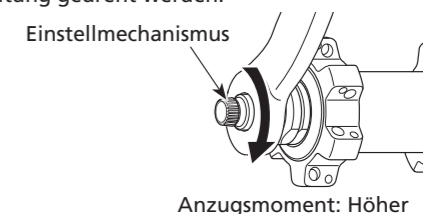
Ausbauen des Laufrads

Bewegen Sie den E-THRU-Hebel von der Position CLOSE in die Position OPEN und drehen Sie den E-THRU-Hebel gegen den Uhrzeigersinn, um die E-THRU-Achse aus dem rahmenseitigen Gewinde herauszudrehen. Nach dem Herausdrehen der E-THRU-Achse aus dem rahmenseitigen Gewinde kann die E-THRU-Achse aus dem Laufrad herausgenommen werden.

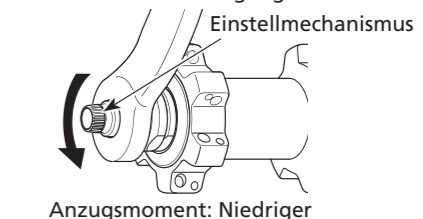


Justieren des Einstellmechanismus

1. Schrauben Sie die E-THRU-Hebelachse im Schritt 3 'Einsetzen des Laufrads' in das rahmenseitige Gewinde, drehen Sie zum Justieren den E-THRU-Hebel so, dass er sich in die richtige CLOSE-Position stellen lässt und kontrollieren Sie das Anzugsmoment.
2. • Wenn das Anzugsmoment, beim Bewegen des E-THRU-Hebels in die CLOSE-Position schwach ist, muss der Einstellmechanismus in Pfeilrichtung gedreht werden.



- Falls das in Schritt 1 geprüfte Anzugsmoment des E-THRU-Hebels zu groß ist und sich der E-THRU-Hebel nicht einfach in die Position CLOSE bewegen lässt, muss der Einstellmechanismus zum Verringern des Anzugsmoments in Pfeilrichtung gedreht werden. Den Einstellmechanismus nach und nach lösen, bis Sie den E-THRU-Hebel nur noch mit voller Kraftanstrengung schließen können.



3. Wiederholen Sie diese Einstellung, bis die erforderliche Montagekraft bei korrekter Hebelposition erreicht wird.